



平價醫療法案如何惠及長者

平價醫療法案(Affordable Care Act)將給予所有美國人可負擔的、有質素的及易申請的健康保險。有本年年底開始，一個易用的網上的市場(Marketplace)將開放予你跟你的家庭使用，它可供你瀏覽不同的醫療保健保險計劃，然後購買一份最切合你需要的保險計劃。

- ✓ 2014年起所有健康保險計劃將加強聯邦醫療保險(Medicare)以提供全面的預防覆蓋計劃覆蓋將延伸至年度健康訪問及預防保健如癌症、膽固醇及糖尿病的檢查、疫苗、飲食諮詢等。
- ✓ 平價醫療法案將透過增加員工責任、加強僱員的刑事背景調查及劃一的投訴表格來改進養老院的照顧服務

網上註冊的網址: www.nystateofhealth.ny.gov

網上註冊開始: 二零一三年十月一日
計劃開始: 二零一四年一月一日

常見問題:

Q: 我可以用醫療交換(Health Care Exchange)來購買這保障嗎?

A: 可以。任何沒有健保，或對現有的健保計劃不滿意之人士，可用交換方法(Health Care Exchange)買新保險。

Q: 如果我有聯邦醫療保險 (Medicare)?

A: 如果你符合聯邦醫療保險(Medicare)，你可保留你的聯邦醫療保險計劃。

Q: 如我現在還未能負擔健康保險?

A: 稅收抵免(Tax Credits)可令你負擔得起健康保險。要符合稅收抵免，以一個人計，你的年度家庭戶口收入須在\$11,490至\$45,960之間，一家四口則須在\$23,550至\$94,200之間。網上交換(Online Exchange)令你更容易找出哪種稅收抵免更符合你需要。

Q: 我可從哪裡找到更多資訊?

A: 九月份受過訓練的人員將於皇后區(Queens)用電話或親身協助你明白現有的健保選擇及協助你填寫表格。當時間表落實後，我們將會把有關資訊上載到

www.meng.house.gov 你亦可致電1-800-318-2596查詢。